
CLAUDIA RUÍZ:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo para el tratamiento unificado de políticas de At-Large, hoy miércoles 01 de febrero del 2023 a las 21:00 UTC. No vamos a pasar lista hoy, sin embargo, todos los participantes que están en el Zoom y por conexión telefónica quedarán registrados.

Quiero destacar que hemos recibido disculpas por inasistencia de Annett Bonuke, Priyatosh Jana, Satish Babu, Sarah Kiden, Anne-Marie Joly-Bachollet, Gopal Tadepalli, Mouloud Khelif y Raymond Mamattah. De parte del personal contamos con la presencia de Chantelle Doerksen y quien les habla, Claudia Ruíz, a cargo de la administración de la llamada.

Nuestros intérpretes en español son Claudia y Paula, en francés son Jaques y Camila. Antes de comenzar quisiera recordarles a todos que, por favor, digan su nombre antes de hacer uso de la palabra para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales correspondientes y que digan su nombre cada vez que hablen. Muchas gracias, le paso la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Claudia. Bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo del CPWG de esta semana con una agenda muy intensa porque tenemos varias presentaciones el día de hoy, en primer lugar, tendremos las novedades de los grupos de trabajo y de los equipos reducidos con una presentación sobre el proceso expeditivo para el desarrollo de políticas sobre nombres de dominios internacionalizados.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Esta es una presentación que venimos esperando hace mucho tiempo y luego tenemos otra actualización sobre genéricos cerrados a cargo de Greg Shatan, quien nos va a explicar algunos de los últimos acontecimientos a raíz de una reunión presencial que se celebró la semana pasada, también tenemos actualización sobre el proceso de orientación de la GNSO para el apoyo al solicitante con mucho trabajo.

En total vamos a dedicar 75 minutos a estos informes de grupos reducidos y de grupos de trabajo, luego tendremos las novedades sobre políticas, tenemos dos puntos que tenemos que considerar por el momento y vamos a escuchar luego a Jonathan Zuck sobre la planificación de la ICANN76, nos va a poner al tanto de eso y luego temas varios, un recordatorio que tendremos sobre las consultas del grupo de trabajo de operaciones y presupuesto y finanzas.

¿Alguien quiere hacer algún comentario o modificación al temario que hemos presentado? No veo ninguna mano levantada por el momento, así que, damos por aprobada esta agenda tal como aparece en la pantalla y vamos a pasar a los puntos de acción pendientes, tenemos ya lo relacionado con el trabajo de esta semana. Quiero mencionar que Christopher Wilkinson debía enviarnos unos detalles de las inquietudes con respecto a las acciones recientes del Google, él se comunicó con nosotros y hablamos sobre el tema.

Jonathan Zuck va a llevar adelante un equipo pequeño de At-Large para desarrollar asesoramiento sobre SubPro, en realidad no hay nada más para agregar, no sé si hay comentarios o preguntas. No veo ninguna mano levantada, pero sí veo que hay alguien que está en el auto, siempre hay alguien que está en el auto, así que, bueno. Ya hemos

completados todos estos temas de acción pendientes y ahora vamos a pasar a las actualizaciones de los grupos de trabajo y de los equipos reducidos.

En primer lugar, tenemos el TPR-PDP, el Procedimiento de Desarrollo de Políticas sobre revisión de política de transferencia. Le damos la bienvenida a Steinar Grøtterød.

STEINAR GRØTTERØD:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches, ayer nos reunimos y ultimamos los detalles de todo lo entrante para la fase 1A y el personal va a terminar la versión sobre las preguntas y las recomendaciones para la fase 1A, esto me lo han entregado a mí, yo voy a distribuirlo y voy a agregar algunas recomendaciones y comentarios con respecto a lo que tenemos, lo que hemos logrado en este proceso.

Tenemos la revisión regular sobre las preguntas correspondientes a la fase 1B que tiene que ver con el cambio de registratario, esto lo vamos a discutir en una o dos reuniones antes de pasar a la fase 2, donde se habla de las políticas que se aplican cuando hay conflictos o disputas en este caso de transferencias.

También se van a reducir los tiempos y es para el mes de febrero del 2025, vamos a tener una versión finalizada de toda la política actualizada de transferencia que van a ser presentada a un período de comentario público, esto es lo que puedo reportar para la reunión de hoy, no sé si hay algún comentario adicional de algún integrante del grupo de trabajo. No veo ninguna mano levantada, así que, le devuelvo la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Steinar. Por un momento me preocupé cuando dijo 2025 y yo pensaba: “Un par de años más de trabajo para encontrar una respuesta a este tema, Dios mío”. Pero por suerte es febrero y no el año. Steinar, ¿es 2025?

STEINAR GRØTTERØD: En realidad, puedo confirmar esto y luego ponerlo en el chat, igualmente va a llevar tiempo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias. Vamos a ver si hay algún comentario, no hay nadie que solicite la palabra, así que, podemos pasar al siguiente tema, ahora vamos a hablar del Proceso de Desarrollo de Política y el proceso expeditivo de desarrollo de políticas sobre nombres de dominio internacionalizados.

No habíamos escuchado hablar a este grupo porque tenían que trabajar mucho antes de poder pasar a toda una presentación y hoy tenemos una presentación y tenemos a Satish Babu, creo que va a ocuparse de presentarlo.

JUSTINE CHEW: Perdón, Olivier, Satish se disculpó por no poder asistir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces lo entendí mal. Le doy la palabra a usted, Justine.

JUSTINE CHEW:

Creo que nos compete a Hadia y a mí hacer esta presentación, no veo a otros integrantes aquí en la llamada. Con respecto a dónde nos encontramos, quisiera mostrarle en qué situación nos encontramos con el EPDP a medida que va avanzando el trabajo, teníamos todas las preguntas y hemos deliberado sobre cada una de estas preguntas, por eso hablamos de las deliberaciones que se están llevando adelante.

Tenemos una serie de recomendaciones preliminares que está pasando por la primera lectura que es la primera oportunidad de revisar este texto, vamos a hacer esa lectura. Vamos a tener algún texto estable a partir de ese texto preliminar, esto será una mejora al proceso del EPDP, la idea siempre es continuar mejorando los PDP, con este texto estable se lo vamos a ofrecer a la organización de la ICANN para que hagan sus comentarios, les vamos a dar la posibilidad de que analicen ese borrador de recomendaciones, esa orientación preliminar y que identifiquen cualquier problema de la implementación o que soliciten alguna aclaración.

Esto es lo que estamos pensando o previendo para este PDP en particular, no sé qué ocurre con los otros PDP y vamos a ver cuáles son los comentarios que nos haga la organización, haremos una revisión y llegaremos a un segundo texto estable que se traduciría en un borrador de un informe inicial que sería sometido a los comentarios públicos, con eso finalizaríamos este proceso.

En esta situación en particular tenemos un proceso de revisión, por lo tanto, debemos considerar una serie de recomendaciones preliminares y

texto de orientación para la implementación, eso es lo que estamos tomando como insumo de su parte hoy.

El desafío está dado en el hecho de que algunas de las preguntas que debemos abordar tienen distintas partes y a veces nos quedamos bloqueados porque necesitamos información adicional o necesitamos una respuesta antes de poder responder la otra pregunta y, como ven en esta diapositiva, ven algunas referencias a que algunos temas o preguntas son totalmente nuevas o parcialmente nuevas, pero esto es lo que presentamos.

Hadia, levantó la mano, ¿quiere decir algo?

HADIA ELMINIAWI: No, levanté la mano cuando Olivier preguntaba por Satish y yo quería decir que podíamos avanzar con la presentación y cuando termine yo puedo repasar los temas con gusto.

JUSTINE CHEW: Muy bien. Me dijo cuáles son los que quiere presentar, así que, siéntase libre de tomar la palabra cuando lo desee.

HADIA ELMINIAWI: Tal vez los temas que tienen que ver con las preguntas.

JUSTINE CHEW: No sé qué es lo que quiere decir en realidad, pero ¿quiere hacer referencia a estas preguntas?

HADIA ELMINIAWI: Sí, como no.

JUSTINE CHEW: Entonces le doy la palabra.

HADIA ELMINIAWI: ¿Usted finalizó con la introducción?

JUSTINE CHEW: Sí.

HADIA ELMINIAWI: Bueno, la pregunta A7 corresponde al tema A que tiene que ver con la utilización técnica de las reglas de generación de etiquetas. A modo de referencia el PDP de SubPro recomendaba que algunos TLD de un solo carácter podían ser utilizados con distintos códigos de escritura, cuando hay un ideograma y no se ocasiona ninguna confusión este puede ser el caso y esto es congruente con la recomendación de SSAC, la SAC052 y la recomendación del grupo de trabajo de IDN de la ccNSO y la GNSO.

Entonces la pregunta decía lo siguiente: “¿Qué mecanismo o criterio debe utilizarse para identificar los idiomas o códigos de escrituras que son adecuados para los TLD de un solo carácter?” Actualmente tenemos las reglas de generación escritas en chino, coreano y el japones, son los que tienen este tipo de ideograma.

Todos estos idiomas utilizan el código de escritura Hans, entonces pueden utilizar los gTLD de un solo carácter. El EPDP solicitó a los paneles de generación de chino, coreano y japones que desarrollaran pautas para tener una lista de caracteres Hans que no deberían utilizarse como etiquetas de un solo carácter y originalmente el equipo del EPDP le había pedido al panel que identificaran los caracteres admisibles, pero el panel de generación indicó que solamente podía desarrollar una lista prohibitiva de caracteres Hans considerando criterios estrechos, acotados técnicos, caracteres que no son ideogramas y caracteres que son símbolos que pueden generar problemas desde el punto de vista de la seguridad y la estabilidad o incluso confusión.

Entonces la recomendación es que este comentario del panel va a ser sometido a comentario público y las solicitudes de TLD de un solo carácter con etiqueta de IDN o de TLD no van a ser aceptadas hasta que haya pautas, lineamientos pertinentes provenientes de los paneles de generación. Básicamente esta es la recomendación A7, así que, me voy a detener aquí y les quiero preguntar si tienen alguna consulta.

JUSTINE CHEW:

Bueno, vamos a hacer una pausa para ver si hay comentarios. Hacia básicamente ha dado los fundamentos por los cuales en el grupo del EPDP se formuló esta recomendación, el equipo del ALAC lo analizó y aquí voy a hacer referencia a Satish, pero él está ausente hoy.

Él resaltó el hecho de que básicamente delegar parte de este trabajo, los paneles que llamamos CKJ porque son de los idiomas chinos, japones y coreano para establecer estos caracteres Hans que no se podrían utilizar, es algo que requiere de tiempo, pero no hay un plazo

establecido para eso y a Satish le preocupaba que tal vez hubiera una dependencia para la próxima ronda y que si esto no estaba listo para la próxima ronda, tal vez la Junta Directiva de la ICANN tuviera que decidir si puede permitir TLD ideográficos de IDN con estos caracteres o no.

Entonces aquí hay que considerar un plazo con respecto a cuándo estos paneles de estos idiomas podrían terminar este trabajo para que no haya ningún inconveniente con la próxima ronda, no sé si hay comentarios o preguntas.

HADIA ELMINIAWI:

Justine, si me permite yo diría que según estas recomendación no se puede avanzar con la próxima ronda hasta que se hayan desarrollado esos lineamientos en los paneles, mi percepción es que no se pueden desarrollar políticas, recomendaciones y luego empezar a respirar esas recomendaciones para poder proceder con la siguiente ronda.

Mi opinión es que, si uno empieza a hacer esto con una recomendación, luego lo podría hacer con otras, entonces el propósito y la recomendación en sí misma pasa a ser inútil, si se adopta esta idea de que esto no se hace en el tiempo, entonces podemos aplicar una excepción.

JUSTINE CHEW:

La Junta Directiva había indicado que no iba a permitir TLD de un solo carácter hasta que este tema hubiera sido considerado cabalmente y eso debe ser reforzado con la recomendación del EPDP, de que esto no debería de ocurrir hasta que haya desarrollado e implementado en el programa, pero estoy diciendo que nosotros no podemos decidir, es la

Junta la que tiene que decidir si va a aceptar esa recomendación o no, obviamente si la GNSO acepta la recomendación. ¿Alguna pregunta?

En realidad, no daña agregar ese comentario que hizo Satish, es el EPDP quien tiene que discutirlo. Jonathan.

JONATHAN ZUCK:

Hadia planteo un tema más general que es dónde queremos marcar esta línea para la próxima ronda y creo que lo que está tratando de plantear acá es, ¿cuáles son nuestras prioridades? Ya hemos tenido correspondencia respecto de la ODA, hemos dado asesoramiento en términos generales, entonces, ¿dónde queremos marcar esa división? ¿Dónde queremos poner esa línea que tiene que ver con la disponibilidad de los distintos tipos de nombres de dominios que van a estar disponibles en la próxima ronda?

HADIA ELMINIAWI:

Sí, Jonathan. Yo creo que expresé mi opinión porque nosotros hicimos una recomendación, hicimos una política con una recomendación y creo que nosotros tendríamos que plantear que todas esas recomendaciones tienen que ser implementadas antes de seguir adelante.

JONATHAN ZUCK:

Hay tanta presión en la organización y la siguiente ronda que no sé si vamos a poder analizar todas las variantes y el resto de las cosas antes de la próxima ronda, quizás tengamos que priorizar como estábamos diciendo, ¿dónde marcamos esa división? ¿Dónde marcamos ese punto? No sé si el tema de los nombres de dominios de un solo carácter tiene

que ver con las variantes, pero bueno, creo que es una pregunta más general que excede a esta presentación, pero tenemos que decidir entonces dónde vamos a marcar esa división.

HADIA ELMINIAMI: Estoy de acuerdo y creo que debemos recordar que esto tiene que ver nada más con los idiomas chinos, japonés y coreano, pero yo creo que las etiquetas de un solo carácter son importantes para ellos, entonces creo que tienen que defenderla. Gracias.

JUSTINE CHEW: Lo que dice Hadia es así porque esta recomendación en particular tiene que ver con los ideogramas y los códigos de escrituras Hans, entonces creo que en la siguiente ronda si no está la posibilidad de pedir estos TLD con un único carácter y este grupo no termina su trabajo a tiempo, no necesariamente tiene que demorar toda la próxima ronda, sino solamente considerar este elemento. Hay otra posibilidad que fue lo que sucedió en el 2012.

HADIA ELMINIAMI: Pero tenemos que recordar una cosa, la mayor parte de las variantes corresponde a esta comunidad, a lo que llamamos CJK, chino, japonés y coreano.

JUSTINE CHEW: Pero no estamos hablando acá de variantes en sí mismas.

HADIA ELMINIAWI: Estamos hablando de caracteres.

JUSTINE CHEW: Creo que necesitamos avanzar, pero bueno, ¿alguien tiene alguna objeción a nuestra propuesta de respuesta?

HADIA ELMINIAWI: Puedo seguir con el B si no tenemos ninguna pregunta.

JUSTINE CHEW: Creo que sí por el tiempo.

HADIA ELMINIAWI: Vamos a pasar a la B4, si quieren empezar la D no hay ningún problema. La recomendación D tiene que ver específicamente con el operador de registro existente, ¿podemos ir primero a la B por favor? Porque la B se relaciona con la D.

La recomendación de la política dice que las etiquetas con variantes de TLD asignadas a la misma entidad... Si hay alguien que pida una variante no existe un proceso para eso, entonces ¿cuál es el proceso de solicitud que podría exhibir en lo que tiene que ver con la secuencia y el tiempo para uno apearador de registro para el presente o futuro para solicitar o activar la etiqueta de TLD de variante que puede ser asignada?

La recomendación dice que el operador de registro no puede solicitar una variante que sea asignable a menos que haya solicitado la variante en el gTLD con variante de IDN de etiqueta primaria, entonces tiene que

haber solicitado la etiqueta con variante primaria al mismo tiempo porque no puede solicitar la variante antes de solicitar la primaria.

Los fundamentos para esto es que las variantes cuando son asignables o son delegadas, de hecho, se calculan por las normas de generación de etiqueta raíz basadas en la etiqueta primera. Entonces si uno decide hacer que una de las variantes sea la primaria basándose en la norma de generación de etiqueta de la zona raíz, termina con el mismo conjunto de etiqueta, sin embargo, no tenemos la misma disposición o puede haber una diferente.

Entonces puede terminar con esto que esto asignable y que se transforma en un bloque o queda bloqueada, esto es 2.11. La 2.12 que uno no puede solicitar una variante antes de la primaria, sin embargo, después de solicitar una variante y una primaria en la secuencia donde la primaria viene primero, la secuencia para dar la delegación no importa.

Entonces el operador de registros puede decidir delegar la variante antes de la primaria y eso no importa, pero necesita conseguir los plazos establecidos por el SubPro que son 12 meses para prueba y después pueden pedir una prórroga de 12 meses más, durante este período no importa qué se delega primero.

Voy a volver ahora a 212. Una operador registro que desea solicitar una etiqueta de variante asignable para su gTLD de IDN delegado debe presentar una solicitud durante la ronda de solicitud, acá específicamente tiene que ver con los gTLD nuevos, tienen que pasar por una ronda de solicitudes.

La recomendación de la que vamos a hablar después habla de un operador de registro existente que querría solicitar la variante y terminamos con una recomendación que es similar a esta con una excepción porque hay cierta ventaja para un gTLD existente que solicita una variante cuando tenemos un gTLD con IDN.

Vamos ahora con la 2.13. Esta recomendación dice que los solicitantes para un gTLD de IDN primario y que hubieran pedido etiquetas de variantes asignables y pasada la evaluación, estarán sujetos a los términos y condiciones de la ronda del 2012 respecto del plazo para la delegación que incluye la capacidad de solicitar una extensión, esto ya lo mencionamos. Me voy a detener acá, no sé, Justin, si quiere agregar algo o si alguien tiene alguna pregunta para formular.

JUSTINE CHEW:

¿Hay alguna pregunta? Lo que voy a decir es que, la secuencia y los plazos para la solicitud importan porque como habló Hadia, estamos utilizando las normas de generación de etiquetas de la zona raíz para determinar el conjunto de variantes que están asignadas o se corresponden con una IDN primaria.

Entonces, ¿cuál va a ser el primario? Va a establecer cuál es la variante dentro de este conjunto vinculado con la primaria y vamos a saber si puede asignarse o queda bloqueada, si se cambia a la primaria, entonces quizás el conjunto sigue siendo el mismo, pero puede resultar que la variante bloqueada se asigne y la asignable quede bloqueada.

Lo que hay que solicitar se determina por qué es lo que van a utilizar como primaria, es por eso que primero hay que solicitar la primaria o en

asociación con la variante, no se puede solicitar la variante antes de haber solicitado la primaria, ¿entendido?

Esta es la recomendación 2.11, pero habiendo dicho esto, el orden de la delegación es diferente porque una vez que uno tiene el conjunto que solicitó, cada una de las variantes dentro de ese conjunto incluso la primaria son gTLD individuales, entonces no importe cuál se delega primero, en algunas instancias puede haber una justificación para delegar la variante, en primer lugar, en lugar de delegar la primaria y el ejemplo está acá en la pantalla.

Tenemos entonces “Straße”, que es la palabra alemana para calle como primaria que permite la variante “Straße” y esto puede obtenerse como una variante asignable, el solicitante pide las dos, aprueba las dos, pero después decide que va a delegar primero la que está en ASCII porque es más identificable en el mercado internacional en lugar de utilizar la primaria, que es la versión alemana de esta etiqueta.

Es por eso que hay motivos para permitir que la variante se delegue antes que la primaria, en este caso, si queremos cambiar la posición de la variante y la primaria, ponemos ASCII como primaria, entonces quizás la alemana no quede como variante asignable que es lo que dice el último punto. Entonces la versión alemana queda bloqueada y no se puede utilizar como variante. ¿Alguna pregunta?

No hay preguntas, entonces la respuesta del equipo es que nosotros estamos de acuerdo con todas estas recomendaciones. Bien, no veo comentario ni manos levantadas, así que, vamos avanzando.

HADIA ELMINIAWI:

La recomendación D, una vez más, tiene que ver con el proceso para solicitud variantes, pero, en este caso, tiene que ver con operadores de registros existentes que quisieran solicitar una variante, entonces dentro de los 1.965 gTLD existentes hay solamente 35 gTLD chinos y 9 árabes que tienen etiquetas de variantes asignables, esto es según los cálculos de reglas de generación de etiquetas de la zona raíz.

Entonces después de deliberar los plazos y mecanismos en los que los operadores de registros pueden solicitar etiquetas de variantes, el equipo de EPDP ha preparado una encuesta a los operadores de registros de estos gTLD, 22 de los 64 contestaron, la mayoría manifestó un interés en solicitar una variante, la mayoría también pidió un proceso independiente y simplificado, pero cuando se examina el proceso por el que tendrían que atravesar las variantes de IDN para poder solicitar y conseguir esta asignación, parece que el único proceso que existe para los nuevos gTLD es el que debería seguirse.

No tendría sentido tener un proceso independiente para los TLD que existen, sin embargo, el SubPro hizo una recomendación diciendo que los TLD con IDN deben ser priorizados en la siguiente ronda en lo que tiene que ver con el procesamiento y el equipo de EPDP fue un paso más allá al confirmar esto y decir que las variantes de los gTLD existentes se aplican a sus variantes y pueden ser solicitadas con prioridad en lo que hace al procesamiento, también van antes de los TLD con IDN con una excepción.

La excepción que se hace es que, estos TLD con IDN no se permitieron en la ronda del 2012, no solicitar su variante, entonces tengo una desventaja durante más de una década, es por eso que en esta siguiente

ronda deberían tener prioridad. Me voy a detener acá, Justine, no sé si quiere seguir usted o si alguien tiene una pregunta.

JUSTINE CHEW:

Nos quedan solamente cinco minutos, así que, no sé si hay alguna pregunta. John, la pregunta que usted hace no se asocia con esta cuestión, sino con otras preguntas. Hadia, ¿quiere continuar? Vamos a tratar de cubrir E5 y creo que podemos dejar de lado la E6.

HADIA ELMINIAWI:

Sí, creo que no tenemos que hablar de la 6, podemos hablar de E5. Esta hace referencia a los nombres reservados y aquí hay dos puntos, la lista de nombres reservados no debería ampliarse para incluir las variantes, no va haber variantes en la lista de nombres reservados.

La segunda recomendación es que ninguna solicitud para una variante de un nombre reservado va a estar permitida, es decir, si alguien hace la solicitud para una variante o nombre reservado, no va a ser admitida, entonces una cadena de gTLD que ha sido solicitada, les voy a contar cuál es el fundamento.

Toda cadena solicitada de gTLD va a ser comparada con la lista de nombres reservados a través del proceso de similitudes y esto incluye también los nombres bloqueados y al hacerlo se va a complicar la implementación porque una etiqueta que haya sido solicitada va a ser comparada con miles de etiquetas, muchas de las cuales están bloqueadas y nunca van a ser delegadas o atribuidas tampoco.

Entonces el equipo de EPDP revisó las variantes de los nombres reservados calculados según las reglas de generación de etiqueta y halló que todas las cadenas reservadas son ASCII y que tienen variantes bloqueadas, entonces se compararían con miles de variantes bloqueada, esto complicaría las cosas y sería inútil tener esa complicación.

Supongo que con esto cubrí la recomendación, me voy a detener. ¿Quiere hablar, Justine?

JUSTINE CHEW:

Quiero hacer una aclaración. Esta pregunta trata de responder o de abordar dos lotes de cadenas, por un lado, la lista de nombres reservados y, por otro lado, aquellas cadenas que no son elegibles para la delegación, estas corresponden a otros grupos de cadenas, creo que la pregunta que constatamos es que puede haber un error tipográfico en esta pregunta en sí misma y es por eso que la pregunta apunta a abordar estos grupos de cadenas de caracteres.

La lista de nombres reservados fue sometida a una deliberación anterior que no es el tema que nos ocupa ahora, Hadia ya ha explicado la lista de nombres reservados, pero queremos recapitular lo que se deliberó sobre esta lista de nombres reservados con respecto a la comparación que se hace.

Entonces voy a tratar de aclarar las cosas un poco más, la lista de nombres reservados incluye términos como IANA, ICANN, ALAC, entonces se imaginan que es una lista más interna que la utiliza la IANA y la ICANN, entonces la lista de nombres reservados tiene cadenas de caracteres que no pueden ser sometidas a una solicitud y como no se

puede hacer una solicitud no tiene sentido que se permita la solicitud, pero tenemos el mismo efecto incluso cuando no se incluyen las variantes en esta lista de nombres reservados porque rige este principio.

Si tenemos una primaria que crea la cadena y no se puede pasar, primero, por la primaria no se puede pasar a las variantes. Entonces si tenemos la cadena primaria, ya sea la lista de nombres reservados, luego todas las variantes van a estar protegidas al igual que la primaria, no necesitamos incluir todas las variantes en la lista de nombres reservados.

Ahora en cuanto a las cadenas de caracteres que no son elegibles para la delegación tratamos de mantener la recomendación bastante similar para evitar complicaciones para no generar tantas excepciones, la diferencia está en que cuando hablamos de estas cadenas, que no son elegibles para delegación, aquí hablamos más que nada de los nombres de organizaciones que están protegidos.

Si pasamos a la siguiente diapositiva, por ejemplo, tenemos algunos ejemplos de organizaciones como la Cruz Roja y el comité olímpico internacional, que son externas a la ICANN, por decirlo de alguna manera. Esta es una manera más simple de definir esta diferencia entre las cadenas que no admiten la delegación y las de nombres reservados, entonces aquí tenemos estas organizaciones con nombres y cadenas de caracteres que reflejan esos nombres y estas deberían ser protegidas porque tienen que recibir una protección especial estos nombres, son creados a través de tratados o acuerdos internacionales, por lo tanto, es necesario respetar eso.

Pero también hay un elemento específico muy finito que está determinado por la organización, y aquí el GAC también participa, y hay un proceso que queda fuera del EPDP con respecto a cuáles son los nombres que son cadenas de caracteres que no son elegibles para ser delegadas. Tenemos el mismo efecto si tenemos la cadena o el nombre que ya está en la lista de cadenas que no son elegibles para delegación, están protegidas, pero están protegidas de manera tal que solamente la organización internacional asociada con ese nombre puede hacer la solicitud para la cadena primaria y hay un proceso aparte, fuera del alcance de este EPDP.

Pero, como les dije, al igual que con los nombres reservados el efecto es el mismo, si tenemos la cadena primaria en una lista que ya está protegida el efecto solamente de la organización internacional pertinente puede hacer la solicitud por ese nombre primario y debido a este principio fijado, si solamente una persona puede solicitar el primario se protege la variante, entonces se protege el primario, se protegen las variantes también.

Y no necesitamos incluir todas las variantes en la lista de esos nombres que están siendo protegidos, es por eso que decimos que la lista puede mantenerse inalterable, que no necesitamos agregar las variantes a ella. También teniendo en cuenta que estas cadenas que no son elegibles para delegación están protegidas y están protegidas solamente para organizaciones específicas, no hay una solicitud general que se pueda aceptar, ya sea para la cadena o para la variante.

Espero que esto aclare un poco el panorama y nuestra propuesta en el grupo del ALAC es que estemos de acuerdo con esta recomendación.

HADIA ELMINIAWI: Rápidamente podemos ver si así habremos cubierto todas las cuestiones propuestas, ¿no?

JUSTINE CHEW: Sí, creo que Greg aceptó cedernos algo de tiempo, así que, adelante, Hadia.

HADIA ELMINIAWI: E6 básicamente pregunta si hay algún motivo para permitir la registración de gTLD que constan de etiquetas latinas de dos caracteres decoradas que no son etiquetas de variantes de etiquetas ASCII de dos letras. El EPDP aquí había acordado no desarrollar ninguna recomendación adicional sobre este tema, simplemente se iba a apoyar en el proceso existente de la revisión de similitud de cadenas de caracteres.

El equipo del EPDP se dio cuenta de que las normas utilizadas en la revisión de similitud de cadenas de caracteres en la ronda de 2012 se van a continuar utilizando en futuras rondas. Entonces cuando tenemos una cadena de dos caracteres que ha sido solicitada, independientemente del idioma del código de escritura, esta va a tener que ser sometida a una revisión para ver si hay similitud visual de la combinación de cualquiera de dos caracteres ASCII para poder protegerlo de futuras y posibles delegaciones de ccTLD.

En realidad, no hay necesidad de formular ninguna recomendación en este sentido, una cadena solicitada que tiene etiquetas latinas de dos

caracteres decorados serán evaluadas para ver si hay una similitud visual con cualquier combinación ASCII de dos caracteres y si no se avanza con esa evaluación, si no aprueba esa evaluación no puede proceder, no puede continuar en el proceso de solicitud, por lo tanto, no creemos que se necesite ninguna recomendación y nosotros estamos de acuerdo.

No sé si Justine quiere intervenir.

JUSTINE CHEW:

Si se preguntan qué son las etiquetas decoradas, decoradas significan los acentos franceses o los símbolos alemanes, o los acentos diacríticos, básicamente aquí hablamos de estas etiquetas latinas de dos caracteres. Nuestra preocupación predominante aquí es que puede haber algún conflicto con el ccTLD, entonces hay un proceso implementado que permite mantener la protección a través de la revisión de similitud de cadena de caracteres, entonces no se necesita una recomendación aparte para esto.

Bill, vi que había levantado la mano, pero ahora ya no la veo, no sé si quería decir algo.

BILL JOURIS:

Yo iba justamente a preguntar qué significaba decorado porque yo estoy en el panel de generación de etiquetas latinas y no sabía de ese término, así que, gracias por haberlo explicado.

JUSTINE CHEW:

Muchas gracias, lo voy a recordar. ¿Alguna pregunta más? Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias, Justine. Tengo una pregunta que se relaciona con una de las inquietudes de una de nuestras ALS, si no me equivoco, que tiene miembros que administran u operan .QUEBEC y ellos tenían preocupación por la “E” con el acento y sin el acento, ¿cómo esta recomendación se vincula con ese caso? Esta que tiene que ver con las etiquetas latinas de dos caracteres decoradas.

JUSTINE CHEW: .QUEBEC no tiene dos caracteres, no sé si respondo a su pregunta. Otra cuestión que es importante con respecto al argumento de Quebec es que, lo que están discutiendo ahí no son variantes, allí hablan de dos TLD diferentes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que están discutiendo que debería ser una variante.

JUSTINE CHEW: Sí, dicen que deberían ser variantes las dos versiones de Quebec, pero no les compete a ellos definirlo, sino al grupo de reglas de generación de etiquetas le compete decidirlo, si son variantes o no.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces lo que está diciendo básicamente... Porque aquí estamos hablando de etiquetas latinas de dos caracteres decoradas, entonces podría haber una regla diferente más allá de la regla general de generación de etiquetas.

JUSTINE CHEW: Bueno, usted habló de Quebec y yo digo que, en este caso en particular, en esta pregunta E6 solamente nos ocupamos de los dos caracteres, o sea que Quebec queda fuera del ámbito de aplicación. Ahora con respecto a lo que está solicitando los grupos en relación con Quebec es tener dos versiones de Quebec y la respuesta a la pregunta es que no son variantes, sino que son dos TLD diferentes, no son variantes según la regla de generación de etiquetas de la zona raíz.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si sacamos Quebec de la discusión mi pregunta es la siguiente. El E6 que habla de estas etiquetas de dos caracteres decorados, ¿puede tener una respuesta diferente a la que tenemos para las reglas de generación actuales?

JUSTINE CHEW: No. No entiendo, en realidad, su pregunta.

HADIA ELMINIAWI: Claro, cómo podría ser eso.

JUSTINE CHEW: No entiendo el vínculo.

HADIA ELMINIAWI: Si me permiten. Básicamente, Olivier, las variantes son calculadas a través de la regla de generación de etiquetas de la zona raíz sobre la

base de la cadena primaria, entonces ahora tenemos reglas más claras que no teníamos en el 2012, que dice: “Después de evaluar todos los gTLD las reglas de generación de etiquetas de zona raíz son las únicas fuentes autorizadas fidedignas que se deben utilizar para evaluar cualquier futuro TLD”.

Entonces si usted menciona Quebec y si la regla de generación de etiquetas de la zona raíz no dice que son variantes, entonces no lo son. Sin embargo, tenemos el panel que se ocupa de la similitud y la confusión de cadena de caracteres, las reglas pueden decir que no son variantes, pero si alguien hace la solicitud de una etiqueta pasa por esa revisión de similitud y si son confusamente similares no pueden proceder.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien.

HADIA ELMINIAMI: ¿Cuál es su pregunta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Hadia. Esto tiene sentido, sí.

Mi preocupación o mi comentario aquí era que las reglas con las que íbamos a terminar teniendo iban a mostrar que la regla de las etiquetas de dos caracteres latinos iba a ser diferente, pero me parece que no, no es ese el caso.

JUSTINE CHEW: Bueno, creo que tenemos que ir cerrando, no sé si podemos pasar a quienes están pidiendo la palabra, Alan.

ALAN GREENBERG: Quebec plantea un problema interesante que aquí en la “E” y la “É” no son variantes, sino que son caracteres diferenciales, pero en el mundo real, en general, se utilizan de manera intercambiable, si uno hace una búsqueda en Google y pone la “E” sin acento puede encontrar también resultados con el acento. Entonces no son variantes, según las reglas, no hay nada que impida a .QUEBEC hacer la solicitud para el nombre con el TLD con el acento y si se otorga, y la similitud puede ser un problema, entonces se pueden tal vez utilizar esos TLD de manera intercambiable y actuar juntos.

Claro que deberían pagar dos tasas de registraci3n a la ICANN, pero el panel de similitud tal vez no las desestime. Es interesante porque no son variantes, pero el mundo real las trata como si lo fueran, es interesante y bueno, simplemente tenemos que lidiar con eso.

JUSTINE CHEW: Gracias, Alan. Hadia haba haba levantado la mano... Bueno, si no hay m1s preguntas creo que le podemos dar, nuevamente, la palabra a Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Justine, gracias, Hadia, por esta presentaci3n tan bien. Estamos un poquito demorados, pero luego podemos ir recuperando el tiempo, no tenemos ninguna actualizaci3n del equipo de definici3n de alcance de RDA ni de SSAD ODA y Greg Shatan dijo que pod1a hacer una

presentación más extensa la semana próxima, pero tal vez nos pueda hacer un resumen de lo que ocurrió en la reunión de la semana pasada sobre los genéricos cerrados, sería interesante conocerlo. Adelante, Greg.

GREG SHATAN:

Muchas gracias. Alan y yo participamos en la reunión presencial de dos días, el jueves y el día anterior, en Washington y tiene que ver un informe post reunión que va a realizar el personal, entonces lo podemos utilizar como base para nuestro informe que va a ser más largo que este resumido, pero para brevemente resumir lo que sucedió.

Estuvimos dos días debatiendo sobre distintos temas, particularmente tratamos de definir y reaccionar sobre qué hacer con el concepto de un interés público y el interés público global, cuáles serían las pruebas que podríamos realizar y ver cuál puede ser el marco de interés público global que ha estado utilizando la Junta Directiva, lo estuvimos analizando nosotros también y nos pareció que no era particularmente útil para los genéricos cerrados porque particularmente el marco esencialmente es un resumen, un desglose de la primera parte de los estatutos que tienen que ver con la declaración y misión.

Y no sé si recuerdan, pero digamos que es algo a nivel general, no es lo que en muchos casos nos da el contexto importante para ver que es un interés público o el interés público, y cuando se atiende es un interés público. Entonces se necesita una sesión para lo que podemos llamar un diálogo facilitado donde puede haber un facilitador, o personal de la ICANN también, Melissa Allgood nos ayudó en todo este proceso porque necesitamos herramientas para tratar de ver cuál es el ambiente, lo que

llamamos como “medir la temperatura de la sala” y no quedarnos bloqueados en algo.

Hubo distintas tarjetas, había rojo, amarillo y azul, el rojo en desacuerdo, el azul era que no estaba de un lado ni del otro, el amarillo era que se respaldaba lo que se estaba diciendo, pero bueno, nos llevó bastante tiempo incluso una y otra vez tratar de perfeccionar algunos de estos puntos porque no había suficiente consenso como para reformular algunas cosas y bueno, se trataba de ver una y otra vez cuál era el ambiente general, cuál era la sensación general.

Tuvimos en cada uno de esos días sesiones paralelas, pero, finalmente, hubo una reunión general y vimos distintos aspectos. Uno que tiene que ver con el proceso de solicitud, no solo con la solicitud, sino la revisión de la solicitud, el proceso de revisión de la solicitud, y otro tenía que ver con el cumplimiento de post delegación, que era como un análisis de ciclo de vida. Creo que avanzamos bastante y creo que lo que tratamos es de no quedar atrapados, no quedar bloqueados en los detalles, sino tratar de ver lo que podían ser las respuestas a las preguntas generales.

Entonces hubo un diálogo facilitado, y si bien sería mejor una facilitación un poco más profesional, creo que fue muy útil, nosotros hemos visto muy buenos facilitadores dentro de la comunidad a través de los años y también hemos tenido a veces dificultades con facilitadores externos porque no entienden bien lo que puede ser esta comunidad o el modelo de múltiples partes interesadas, pero bueno, para bien o para mal creo que a veces depende un poco de las habilidades del facilitador.

Bueno, no quiero tomar más tiempo porque realmente, como dije anteriormente, no tenemos el informe final, una vez que tengamos el resumen vamos a tomar algunos ejemplos. En este caso, fue .DONATION y .FLOWERSHOP, y vamos a ver qué es lo que probamos con distintas solicitudes. Después hicimos sesiones paralelas con distintos grupos y cada uno de esos grupos planteó alguna solicitud potencial, y cuáles podrían ser las preguntas.

Hicimos pruebas o ensayos con esas solicitudes y los distintos temas, sobre todo una vez más para estas preguntas. Cada una de estas sesiones paralelas hizo lo suyo con distintos resultados y bueno, algunos eran buenos candidatos para genéricos cerrados y otros no, pero me parece que fue algo bueno. Creo que sigue habiendo preguntas obviamente, pero hay algunas que son de genéricos cerrados viables.

Yo me voy a detener acá, no sé si Alan tiene algo para agregar o si alguien tiene alguna pregunta, no quiero tomar demasiado tiempo, quizás la semana que viene sí tomemos más tiempo. Alan.

CLAUDIA RUÍZ: Alan, si está hablando está silenciado.

ALAN GREENBERG: Sí, perdón, se me congeló la pantalla un segundito. ¿Me escuchan ahora?

CLAUDIA RUÍZ: Sí.

ALAN GREENBERG:

Bien, perfecto, quería saber que estaba bien. Bueno, quiero señalar algunos puntos, en lo que tiene que ver con el marco del interés público global de la Junta Directiva lo que resultó sorprendentemente es que nadie se había dado cuenta hasta ese momento que este era un marco para determinar si algo que hace ICANN es en interés público, nosotros estamos analizando si algo que hace un registro tiene interés público y es por eso que fracasó el marco porque, en realidad, el objetivo era diferente del que nosotros estábamos buscando. Ese es el punto número uno.

A mí me resultó muy interesante esto porque es obvio cuando uno lo piensa, pero bueno, no había sido expresado de esa manera. En segundo lugar, creo que avanzamos y yo creo; y digo creo, porque hasta ver el resultado del informe que quedó plasmado, que es lo que es parte de los resultados, entonces sí está ciento por ciento claro. Voy a dar un ejemplo, uno que me parece muy importante.

Alguien sugirió que quizás nosotros o quizás todos los TLD no tenían por qué cumplir con el interés público global, pero sí cumplir con un interés público, no dañar el interés público global. Me parece que fue inspirador, pero la verdad no sé si esto va a estar dentro del documento final, entonces hasta no ver ese documento quizás las conclusiones sean diferentes para saber si tuvo éxito o no, pero bueno, creo que hay potencial y creo que hemos sacado buenas ideas, y yo estoy de acuerdo con Greg.

En gran medida nadie estaba ocultando nada, todos estábamos trabajando honestamente en pos de un resultado, que creemos va a ser para beneficio de todos. Gracias.

GREG SHATAN:

Bueno, nuevamente, quiero agregar que sí, como dijo Alan, en realidad, este marco de interés público global estaba centrado en la ICANN, la organización de la ICANN o ICANN Inc y no en otra cosa, entonces eso tiene que ver con una buena gobernanza, ¿no? Más que otra cosa.

Y, en segundo lugar, quizás tenga que ver con la comunidad, pero quizás no sea entonces una buena prueba ver si un tercero lo va a hacer o no, aunque sea el uso que se le pretende dar porque esto tiene que ver... Hubo una sesión de valores fundamentales y la misión, pero sabemos que quizás la utilidad sea un poco limitada, probablemente habría que elegir algunos aspectos de los estatutos que tienen que ver con el tema del interés público, pero bueno, podemos empezar a pensar en eso.

Yo estoy en el teléfono, así que, no puedo ver si hay alguien que tiene la mano levantada, es por eso que le vuelvo a dar la palabra a la presidencia de la sesión, a menos que alguien tenga alguna pregunta la podemos responder tanto Alan como yo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Greg. Yo no veo ninguna otra mano levantada, así que, muchísimas gracias por este informe, esperamos otro informe entonces una vez que se publique el informe final, esperamos que sea antes de nuestra próxima llamada de la siguiente semana. Bueno, con esto

tenemos este punto de la agenda cerrada y ahora vamos a ir a los comentarios de política.

CHANTELLE DOERKSEN: Olivier, pero tenemos a Maureen.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ah sí, sí, perdón, es GGP apoyo al solicitante. Perdón, Maureen, sí, obviamente adelante en lo que tiene que ver con esta guía de la GNSO y tenemos acá una presentación, así que, una vez más, disculpas y adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD: ¿Me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, adelante, la escuchamos. Bienvenida.

Bueno, la escuchamos antes y ahora no la escuchamos.

MAUREEN HILYARD: Ah sí, ¿ahora me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, adelante por favor.

MAUREEN HILYARD:

Bueno, la verdad acá tuvimos una tormenta y es por eso que realmente mi internet no está funcionando bien, por eso estoy en el teléfono.

No puedo ver lo que hay en Zoom y como Sarah no está disponible es por eso que yo tengo que dar esta presentación, aunque es un poco complejo porque no puedo ver las cosas, pero bueno, voy a tratar de utilizar todo lo que tengo a mano y espero que ustedes sí estén viendo las transparencias que les está presentando Chantelle.

Voy a hacer una presentación hoy al foro de político de APRALO, preparé entonces esta presentación que lo que hace es recapitular la última reunión del CPWG, hay algunas imágenes acá sobre esta reunión que son las que yo voy a repasar, pero voy a hablar de esto en el foro y vamos a restablecer el foro de política al mismo tiempo que este GGP. Igualmente, esto va a quedar en la agenda para alguien que quiera revisarlo después.

Me gustaría decirle a Chantelle si puede ir directamente a la número seis porque es realmente la que muestra cuál es el estado de dónde estábamos en la última reunión del GGP, estábamos trabajando en el marco en lo que tiene que ver con... Bueno, ustedes ven la lista de los distintos temas que vamos a tratar. Estuvimos, tanto otros como yo, hablando del GGP, haciendo comentarios, y no podemos escribir directamente en este documento, es por eso que después de la reunión y después de nuestro informe al CPWG creamos otro documento que es la última imagen de la presentación.

Fue sugerido por Tom y me pareció que era una buena idea porque era mirar el elemento del ciclo de vida del programa de sensibilización y difusión externa y participación, mirando qué es lo que tienen que

entender los solicitantes, ver cuál es el proceso de la solicitud, cuál es el caso de negocios que presentan y después ver también qué es lo que necesita la organización de la ICANN como para dar respaldo al programa, sobre todo analizando lo que pueden ser indicadores de tensión, lo que puede ser la solicitud, la presentación, la evaluación y después lo que es la operación en sí del gTLD, que tiene que ver con la delegación.

Este es el nuevo marco entonces y, Chantelle, no sé si me puede decir si están acá los detalles porque pudimos escribir en este documento en particular y quería transferir los comentarios que nosotros hicimos en la deliberación para poder transferir también estas deliberaciones en el documento, esto es lo que nosotros le dimos al personal y no tuvimos oportunidad de hablar más sobre esto.

Entonces no tengo mucho más para decir, excepto el hecho de que tenemos este nuevo marco y que, en la próxima reunión; la del lunes, vamos a hablar de algunas cosas más específicas.

Chantelle también tiene una copia de esto, de lo que es el espacio de trabajo del GGP, si alguien quiere agregar algo que tenga que ver con algunos de esos temas lo pueden hacer, por ejemplo, en todos hemos estado hablando de distintas cosas, pero creo que es bueno dar algún tipo de orientación en esto, ¿no? De cómo hacer la solicitud, sobre todo también en el área de los IDN, creo que va a ser un caso especial.

Bueno, sé que nos estamos quedando sin tiempo, pero tampoco puedo ver si alguien tiene la mano levantada, así que, cualquier cosa háganmelo saber.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchísimas gracias, Maureen, por este informe. Me doy cuenta que es muy difícil hacerlo cuando uno está hablando a ciegas, ¿no? Porque uno no puede ver lo que está en pantalla. No veo ninguna mano levantada, así que, quiero agradecerle por este informe.

MAUREEN HILYARD: Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Es bueno ver que hay un avance en esto porque parecía ser algo imposible tratar de hacer un avance, pero es bueno escuchar que sí hay un avance, así que, muchísimas gracias por el informe. Ahora sí entonces podemos pasar a los comentarios de política con Chantelle Doerksen y Hadia Elminiawi.

CHANTELLE DOERKSEN: Hola, Olivier, Hadia y yo vamos a hablar de estos temas muy rápidamente. La única novedad que queremos resaltarles es que, el grupo de trabajo de OFB está pidiendo comentarios relacionados con el plan operativo y financiero preliminar para el período del 2024 al 2028 y el plan y presupuesto operativo para el ejercicio 2024, que está en formato preliminar. Los comentarios se pueden recibir hasta el 02 de febrero y luego serán pasados a un proceso de ratificación hasta el 06 de febrero.

Creo que esto es todo lo que podemos reportar y podemos ya hablar de la planificación para la ICANN76, y cualquier otro tema que quede pendiente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esta actualización tan rápida. El espacio de trabajo de At-Large tiene un procedimiento propuesto para seleccionar una cadena de caracteres de primer nivel para el uso privado y todavía tenemos tiempo para tratar eso, así que, lo podemos ver la semana próxima. Ahora le vamos a dar la palabra a Jonathan Zuck para que nos acerque un poquito a la ICANN76, este es el siguiente tema en la agenda.

JONATHAN ZUCK: Gracias, Olivier. No sé cómo se van a sentir con esto, pero los movimientos realmente son agigantados, ¿no? Hemos diseñado ya una sesión sobre políticas, Gisella podría sí hacer la presentación y enviar las invitaciones, y creo que el siguiente paso para este grupo consistirá en buscar quiénes van a ser los encargados de ese tema, ver el calendario, ver cuáles van a ser los temas principales y asegurarse de que los puntos que queremos tratar estén reflejados allí.

Chantelle y yo estamos interesados en saber si ustedes están encargados de esos temas, pero no queremos volver a hacer las cosas una y otra vez, sabemos que estos puntos de discusión son pertinentes para la próxima reunión, como lo fueron antes también. Esto es todo lo que puedo informarles con respecto a la ICANN76, gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por estas novedades, Jonathan. Estaba esperando estar a cinco minutos más cerca de la próxima reunión, pero solamente estamos 20 minutos más cerca de la próxima reunión de la ICANN, técnicamente esto es un éxito. No veo ningún pedido para hacer una intervención, así que, vamos a ver si la semana próxima nos podemos acercar un poquito más todavía.

Muy bien, eso es todo para el punto número cinco de la agenda y el E6 es básicamente una repetición de lo que habíamos hablado. Veo que Sébastien Bachollet levantó la mano, adelante.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quería decir que tenemos la primera llamada... No sé si quieren que informe sobre esa primera convocatoria.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien, no se escuchaba bien su línea, pero entiendo que usted estaba hablando de que hoy tuvieron una llamada sobre el tema de las múltiples partes interesadas, ¿es correcto?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Tuvimos una sesión sobre los temas que vamos a tratar en la ICANN76 el día 20 y el modelo de múltiples partes interesadas, la semana próxima vamos a tener otra reunión y si quieren les puedo presentar un informe un poco más completo. Espero que haya sido un poco más claro.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, para mí estuvo mejor, al principio como que no se le entendía bien las palabras, pero ahora creo que pudimos entender a qué se refería. Lo que vamos a hacer es tal vez darle un espacio para un informe más extenso la semana próxima porque no tenemos tiempo ahora y seguramente usted tendrá más información para compartir con nosotros, entonces vamos a poner en la agenda de la siguiente reunión dos minutos para hablar de la preparación para la [CMCI] 20 y el modelo de múltiples partes interesadas.

¿Algún otro comentario? Ahora estamos en el punto seis de nuestro temario en donde podemos tratar cualquier otro tema. Hadia, adelante.

HADIA ELMINIAWI: Gracias, Olivier. No es que tengo otro tema para plantear, hay una pregunta en el chat de Bill Jouris, dice que: “Con respecto al procedimiento propuesto yo no entiendo esa pregunta, tal vez nos pueda explicar un poquito más a qué se refiere”. Todavía tenemos tres minutos, tal vez nos quede tiempo para eso.

BILL JOURIS: Puedo intentarlo. El procedimiento propuesto hace referencia a cómo TLD potenciales para un uso privado puedan ser evaluados, pero básicamente lo que se habla es de que serían delegados al personal de la IANA, pero ahí estamos hablando de números y no de nombres.

HADIA ELMINIAWI: Sí, pero básicamente su pregunta es: ¿por qué la IANA está haciendo eso? ¿No? Bueno, no sé si esto puede responder a su consulta, pero

básicamente el criterio para seleccionar un TLD para uso privado fue definido por SSAC, según la recomendación del SSAC se desarrollaron criterios mediante los cuales se puede seleccionar un dominio para uso privado y también se lo puede delegar, y se lo puede asignar. En realidad, nunca va a ser delegado de la zona raíz porque sería utilizado para fines privados.

Entonces, según su opinión, ¿quién debería ver los criterios y seleccionar el TLD? Teniendo en cuenta que la selección va a pasar también a un período de comentario público.

BILL JOURIS: Muy bien, gracias.

HADIA ELMINIAMI: Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Hadia, por esta respuesta. Y quería agregar algo, tenemos que tener en cuenta que este dominio de primer nivel va a estar reservado y supongo que va a ser asignado a la IANA, al igual que .INT. El administrador de la zona raíz, en realidad, está a cargo de IANA y hay otro TLD que también están bajo la responsabilidad de la IANA, entonces creo que con respecto a quién va a estar a cargo creo que por defecto la IANA sería el nombre, ¿no? Que mencionaríamos.

No estoy diciendo que esto sea verdad, simplemente es algo que puedo deducir, que se desprende de esto. Y Alan Greenberg en el chat dice que la IANA crea la zona raíz, o sea que la IANA no solamente se ocupa de

números. Muchas gracias, hemos llegado a las y media, que es el horario de finalización programado y no veo ningún otro pedido para hacer uso de la palabra.

Entonces podemos verificar cuándo será nuestra próxima reunión, hay un cambio leve de planes, al igual que hoy, hoy tuvimos un horario más tardío de lo habitual. Parte del personal la semana próxima tal vez se estará divirtiendo, bueno, o tal vez no.

CLAUDIA RUÍZ: Es correcto, Olivier, el personal la semana próxima va a estar ocupado en una reunión, entonces no estaremos disponible para el horario de las 13:00 UTC, pero sí podemos utilizar el horario de 14:00 UTC si lo desean.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Para mí eso funcionaría muy bien, no sé si alguien más tendrá algún inconveniente, tal vez la gente de la Costa Oeste puede estar contenta, en Estados Unidos, porque pueden levantarse un poquito más tarde. No veo ninguna objeción, así que, dejémoslo fijado entonces a las 14:00 UTC, una hora más tarde de lo habitual.

CLAUDIA RUÍZ: Muy bien, muchas gracias, Olivier, y gracias a todos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Fantástico. Bueno, muchas gracias a los intérpretes, a los transcritores en tiempo real y, por supuesto, a todos los que han participado en esta llamada, incluso a aquellos que han preparado presentaciones. Es muy

bueno ver este trabajo en la comunidad, si vemos que la comunidad está funcionando para la propia comunidad, ¿no? Y lo veo en todas las llamadas, aprendí algo como siempre, espero que ustedes también hayan aprendido.

¿Hay algo más que quieran agregar? ¿Hadia?

HADIA ELMINIAMI: Nada de mi parte, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo quiero agregar algo, quiero pedir disculpas por la última llamada que me tuve que ir rápidamente y dejé a Hadia sin aviso previo, por su cuenta, así que, muchísimas gracias, Hadia, también por todo el trabajo que está haciendo, maravilloso.

Muchísimas gracias, disfruten del día, de la mañana, de la tarde o de la noche, buenas noches. Adiós.

CLAUDIA RUÍZ: Damos por finalizada la llamada.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]